



## **Interpreter Practitioner Needs Assessment Trends Analysis**

### **Final Report: GURIEC**

**SUBMITTED ON BEHALF OF THE  
NATIONAL CONSORTIUM OF INTERPRETER EDUCATION CENTERS (#H160A&B)  
BY DENNIS COKELY, ASSOCIATE DIRECTOR & ELIZABETH WINSTON, DIRECTOR  
NATIONAL INTERPRETER EDUCATION CENTER  
MAY 2010**

© 2010 *National Consortium of Interpreter Education Centers*

CATIE Center at St. Catherine University

Gallaudet University Regional Interpreter Education Center

Mid-America Regional Interpreter Education Center at University of Arkansas at Little Rock

National Interpreter Education Center at Northeastern University

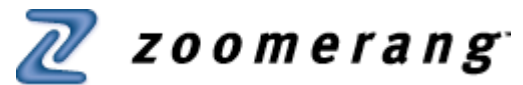
Regional Interpreter Education Center at Northeastern University

Western Region Interpreter Education Center at Western Oregon University

The National Consortium of Interpreter Education Centers is funded from 2005 – 2010 by the U.S. Department of Education RSA CFDA #84.160A and B, Training of Interpreters for Individuals Who Are Deaf and Individuals Who Are Deaf-Blind.

Permission is granted to copy and disseminate these documents and video materials for educational purposes, provided that National Consortium of Interpreter Education Centers is credited as the source and referenced appropriately on any such copies.

# NNA - Practitioner Survey 2009 Final



## Results Overview

Date: 5/27/2010 1:28 PM PST  
Responses: Completes  
Filter: GURIEC

This survey is intended for interpreters who consider themselves professional, pre-professional or novices. For the purposes of this survey, these are our definitions. Professional: someone who is credentialed Pre-professional: more than one year working but is not yet credentialed Novice: less than one year following completion of an AA/AAS or BA/BS interpreter education program. Other: does not fit the above categories and is not a Student. Please respond to this survey, and add an explanation of your professional status. This survey consists of 4 pages, and takes about 15 minutes to complete.

### 1. How would you classify yourself?

Professional		620	84%
Pre-professional		78	11%
Novice		21	3%
Other		19	3%
Total		738	100%

### 2. How do you identify?

Deaf		16	2%
Hearing		688	93%
Hard-of-Hearing		15	2%
Other, please specify		18	2%
Total		737	100%

### 3. Your gender:

Male		89	12%
Female		644	88%
Other, please describe		3	0%
Total		736	100%

**4.** Your ethnicity?


























African American		43	6%
Asian American		6	1%
White		640	87%
Native American		4	1%
Latino/a		23	3%
Other, please specify		20	3%
Total		736	100%

**5.** What percentage of your time is spent socializing with Deaf, Hard-of-Hearing, and or Deaf-Blind people? (Please don't count assignment/work related time.)

0		49	7%
1-10%		334	45%
11-25%		169	23%
26-50%		73	10%
51-75%		54	7%
76-100%		58	8%
Total		737	100%























**6.** What year did you receive your first national certification?




1972		4	1%
1973		5	1%
1974		5	1%
1975		6	1%
1976		7	1%
1977		6	1%
1978		7	1%
1979		6	1%
1980		10	2%
1981		8	1%
1982		3	1%

1983		7	1%
1984		2	0%
1985		8	1%
1986		8	1%
1987		3	1%
1988		1	0%
1989		8	1%
1990		4	1%
1991		7	1%
1992		6	1%
1993		8	1%
1994		10	2%
1995		11	2%
1996		17	3%
1997		21	4%
1998		21	4%
1999		21	4%
2000		28	5%
2001		30	5%
2002		20	4%
2003		22	4%
2004		19	3%
2005		20	4%
2006		34	6%
2007		23	4%
2008		54	10%
2009		79	14%
Total		559	100%










**7.** If you have more than one national certification, what year did you receive your most recent certification?

1972		0	0%
1973		1	0%

1974		1	0%
1975		2	1%
1976		1	0%
1977		1	0%
1978		1	0%
1979		2	1%
1980		3	1%
1981		0	0%
1982		0	0%
1983		1	0%
1984		3	1%
1985		2	1%
1986		1	0%
1987		1	0%
1988		1	0%
1989		0	0%
1990		2	1%
1991		3	1%
1992		5	2%
1993		3	1%
1994		5	2%
1995		7	2%
1996		3	1%
1997		8	3%
1998		9	3%
1999		8	3%
2000		9	3%
2001		13	4%
2002		14	4%
2003		17	5%
2004		8	3%
2005		13	4%
2006		22	7%

2007		28	9%
2008		69	22%
2009		50	16%
Total		317	100%

**8.** If you are credentialed, what credentials do you hold? Select all that apply.

RID NIC (National Interpreter Certification)		126	19%
RID NIC Advanced		23	4%
RID NIC Master		22	3%
RID CI (Certificate of Interpretation)		248	38%
RID CT (Certificate of Transliteration)		275	42%
RID CDI-P (Certified Deaf Interpreter - Provisional)		3	0%
RID CDI (Certified Deaf Interpreter)		7	1%
RID CSC (Comprehensive Skills Certificate)		51	8%
RID MCSC (Master Comprehensive Skills Certificate)		2	0%
RID RSC (Reverse Skills Certificate)		6	1%
RID OTC (Oral Transliteration Certificate)		4	1%
RID OIC:C (Oral Interpreting Certificate: Comprehensive)		3	0%
RID OIC:S/V (Oral Interpreting Certificate: Spoken to Visible)		2	0%
RID OIC:V/S (Oral Interpreting Certificate: Visible to Spoken)		1	0%

RID IC/TC (Interpretation Certificate/Transliteration Certificate)		16	2%
RID IC (Interpretation Certificate)		17	3%
RID TC (Transliteration Certificate)		18	3%
NAD III (Generalist) - Average Performance		29	4%
NAD IV (Advanced) - Above Average Performance		30	5%
NAD V (Master) - Superior Performance		16	2%
Ed: K-12 (Educational Certificate: K-12)		50	8%
RID State Certification		5	1%
State/Local Certification		139	21%
Other, please specify		86	13%






**9.** Are you involved in a professional organization related to deafness and/or interpreting?

Yes		699	95%
No		36	5%
Total		735	100%






**10.** If yes, what organizations? Select all that apply.








RID National		652	92%
RID State		512	73%
NAD National		157	22%
NAD State		71	10%
National Council of Hispano Deaf and Hard of Hearing		1	0%
National Black Deaf Advocates		10	1%
Intertribal Deaf Council		2	0%



National Alliance of Black Interpreters		30	4%
ASLTA		50	7%
CIT		82	12%
Mano a Mano		8	1%
National Asian Deaf Congress		1	0%
American Association of the Deaf Blind		29	4%
Cultural Diversity in Leadership Committee (RID)		4	1%
Other, please specify		82	12%

**11.** Where do you live?

Alabama		27	4%
Alaska		0	0%
American Samoa		0	0%
Arizona		0	0%
Arkansas		0	0%
California		0	0%
Colorado		0	0%
Connecticut		0	0%
Delaware		12	2%
District of Columbia		26	4%
Florida		162	22%
Georgia		58	8%
Guam		0	0%
Hawaii		0	0%
Idaho		0	0%
Illinois		0	0%
Indiana		0	0%
Iowa		0	0%

Kansas		0	0%
Kentucky		36	5%
Louisiana		0	0%
Maine		0	0%
Maryland		89	12%
Massachusetts		0	0%
Michigan		0	0%
Minnesota		0	0%
Mississippi		5	1%
Missouri		0	0%
Montana		0	0%
Nebraska		0	0%
Nevada		0	0%
New Hampshire		0	0%
New Jersey		0	0%
New Mexico		0	0%
New York		0	0%
North Carolina		75	10%
North Dakota		0	0%
Northern Marianas Islands		0	0%
Ohio		0	0%
Oklahoma		0	0%
Oregon		0	0%
Pennsylvania		99	13%
Puerto Rico		0	0%
Rhode Island		0	0%
South Carolina		24	3%
South Dakota		0	0%
Tennessee		37	5%
Texas		0	0%
Utah		0	0%
Vermont		0	0%

Virginia		82	11%
Virgin Islands		0	0%
Washington		0	0%
West Virginia		8	1%
Wisconsin		0	0%
Wyoming		0	0%
Total		740	100%

**12.**

In which state(s) do you interpret most frequently? If VRS/VRI, choose the state in which your call center is located. Select the percentage of time that you interpret in each State - total should equal 100%.






Top number is the count of respondents selecting the option. Bottom % is percent of the total respondents selecting the option.	<25%	25-50%	51-75%	76-100%
Alabama	20 45%	3 7%	5 11%	16 36%
Alaska	12 100%	0 0%	0 0%	0 0%
American Samoa	12 100%	0 0%	0 0%	0 0%
Arizona	12 92%	1 8%	0 0%	0 0%
Arkansas	12 100%	0 0%	0 0%	0 0%
California	11 85%	0 0%	0 0%	2 15%
Colorado	12 92%	0 0%	0 0%	1 8%
Connecticut	12 100%	0 0%	0 0%	0 0%
Delaware	14 56%	2 8%	1 4%	8 32%
District of Columbia	37 36%	21 20%	16 15%	30 29%
Florida	25 15%	4 2%	8 5%	135 78%
Georgia	18 25%	5 7%	5 7%	43 61%
Guam	11 100%	0 0%	0 0%	0 0%

Hawaii	9 100%	0 0%	0 0%	0 0%
Idaho	9 100%	0 0%	0 0%	0 0%
Illinois	10 100%	0 0%	0 0%	0 0%
Indiana	15 88%	1 6%	1 6%	0 0%
Iowa	9 100%	0 0%	0 0%	0 0%
Kansas	10 91%	0 0%	0 0%	1 9%
Kentucky	14 29%	2 4%	5 10%	28 57%
Louisiana	8 80%	1 10%	0 0%	1 10%
Maine	9 100%	0 0%	0 0%	0 0%
Maryland	34 25%	24 18%	13 10%	64 47%
Massachusetts	14 100%	0 0%	0 0%	0 0%
Michigan	11 100%	0 0%	0 0%	0 0%
Minnesota	9 100%	0 0%	0 0%	0 0%
Mississippi	11 65%	0 0%	2 12%	4 24%
Missouri	9 100%	0 0%	0 0%	0 0%
Montana	9 100%	0 0%	0 0%	0 0%
Nebraska	9 100%	0 0%	0 0%	0 0%
Nevada	10 100%	0 0%	0 0%	0 0%
New Hampshire	10 100%	0 0%	0 0%	0 0%
New Jersey	19 68%	1 4%	2 7%	6 21%
New Mexico	9 100%	0 0%	0 0%	0 0%










New York	14 82%	1 6%	0 0%	2 12%
North Carolina	13 17%	0 0%	4 5%	59 78%
North Dakota	9 90%	0 0%	0 0%	1 10%
Northern Marianas Islands	9 100%	0 0%	0 0%	0 0%
Ohio	13 81%	3 19%	0 0%	0 0%
Oklahoma	9 90%	0 0%	0 0%	1 10%
Oregon	10 91%	1 9%	0 0%	0 0%
Pennsylvania	26 24%	2 2%	6 6%	73 68%
Puerto Rico	10 100%	0 0%	0 0%	0 0%
Rhode Island	9 90%	1 10%	0 0%	0 0%
South Carolina	15 41%	2 5%	0 0%	20 54%
South Dakota	9 100%	0 0%	0 0%	0 0%
Tennessee	14 26%	2 4%	4 7%	34 63%
Texas	10 83%	0 0%	0 0%	2 17%
Utah	9 90%	1 10%	0 0%	0 0%
Vermont	10 100%	0 0%	0 0%	0 0%
Virginia	34 29%	18 15%	9 8%	57 48%
Virgin Islands	9 90%	0 0%	1 10%	0 0%
Washington	8 100%	0 0%	0 0%	0 0%
West Virginia	13 68%	0 0%	0 0%	6 32%
Wisconsin	9 100%	0 0%	0 0%	0 0%

Wyoming	9 100%	0 0%	0 0%	0 0%
---------	-----------	---------	---------	---------





**13.** Do you work as a:



Full-time staff interpreter with benefits		242	34%
Full-time freelance interpreter		151	21%
Part-time staff interpreter with benefits		24	3%
Part-time freelance interpreter		177	25%
Other, please specify		127	18%
Total		721	100%

**14.** On average, how many hours a week do you interpret?














1-5		79	11%
6-10		43	6%
11-15		51	7%
16-20		58	8%
21-25		80	11%
26-30		111	15%
31-35		111	15%
36-40		114	16%
40+		78	11%
Total		725	100%

**15.** What percentage of your work is done on a paid basis?






0		29	4%
1-10%		11	2%
11-25%		4	1%
26-50%		10	1%

51-75%		42	6%
76-100%		631	87%
Total		727	100%

**16.** For your paid interpreting work, what is the total hourly rate that you charge?

\$1-\$10		1	0%
\$11-\$15		13	2%
\$16-\$20		23	3%
\$21-\$25		49	7%
\$26-\$30		85	13%
\$31-\$35		101	15%
\$36-\$40		134	20%
\$41-\$45		91	13%
\$46-\$50		72	11%
\$51-\$55		51	8%
\$56-\$60		34	5%
\$61-\$65		11	2%
\$66-\$70		4	1%
\$71-\$75		4	1%
\$75+		3	0%
Total		676	100%

**17.** What percentage of your interpreting is done on a pro bono basis?

0		150	21%
1-10%		441	62%
11-25%		84	12%
26-50%		15	2%
51-75%		3	0%
76-100%		18	3%
Total		711	100%

**18.** Approximately what percentage of your interpreting is in settings(Total must equal 100%)

Top number is the count of respondents selecting the option. Bottom % is percent of the total respondents selecting the option.	0	1-10%	11-25%	26-50%	51-75%	76-100%
With individuals who are deaf-blind	356 57%	225 36%	24 4%	10 2%	5 1%	3 0%
Where Deaf/hearing teams are used	313 48%	144 22%	42 6%	30 5%	35 5%	84 13%
Where trilingual interpreting services are used	444 77%	88 15%	14 2%	12 2%	9 2%	7 1%
Other	89 17%	11 2%	18 3%	15 3%	43 8%	353 67%












**19.** Approximately what percentage of your interpreting work is in each of the following areas? (total must equal 100%)

Top number is the count of respondents selecting the option. Bottom % is percent of the total respondents selecting the option.	0	1-10%	11-25%	26-50%	51-75%	76-100%
Medical settings	144 24%	249 42%	101 17%	57 10%	28 5%	9 2%
K-12	239 42%	82 15%	19 3%	30 5%	63 11%	130 23%
Post-secondary education	144 27%	163 31%	68 13%	56 11%	57 11%	44 8%
Technical/vocational training	227 53%	132 31%	37 9%	17 4%	9 2%	5 1%
Business	170 37%	157 34%	58 13%	31 7%	25 5%	15 3%
Social services	189 43%	185 42%	49 11%	8 2%	8 2%	3 1%
Legal settings	262 62%	98 23%	33 8%	18 4%	8 2%	7 2%
Mental health settings	224 49%	156 34%	52 11%	12 3%	5 1%	7 2%
Religious settings	219 47%	166 35%	51 11%	13 3%	10 2%	11 2%



Vocational rehabilitation	250 62%	116 29%	24 6%	8 2%	3 1%	4 1%
VRS/VRI	230 49%	59 13%	46 10%	44 9%	31 7%	56 12%
In a Deaf person's place of employment	194 43%	133 29%	44 10%	29 6%	27 6%	29 6%

**20.** In your work in general, what percentage of the deaf people for whom you interpret are also VR consumers?









Don't know		413	59%
0-10%		105	15%
11-20%		25	4%
21-30%		21	3%
31-40%		13	2%
41-50%		18	3%
51-60%		11	2%
61-70%		13	2%
71-80%		24	3%
81-90%		30	4%
91-100%		32	5%
Total		705	100%

**21.** If you indicated that you work in VR, which of the following types of VR work have you done or do you do most frequently? Please rank the items according to how frequently you work in each one.




Top number is the count of respondents selecting the option. Bottom % is percent of the total respondents selecting the option.	1	2	3	4	5	6	7	8
Intake/Initial assessment interviews	26 29%	17 19%	7 8%	8 9%	9 10%	4 4%	7 8%	12 13%
Vocational and aptitude assessment	17 20%	19 22%	15 18%	8 9%	4 5%	9 11%	6 7%	7 8%
Job interviews	11 12%	18 20%	24 27%	7 8%	7 8%	10 11%	8 9%	3 3%




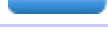





Job placement	3 4%	14 21%	9 13%	19 28%	8 12%	6 9%	6 9%	3 4%
Job training	14 15%	8 9%	13 14%	11 12%	16 18%	10 11%	8 9%	11 12%
Follow-up interviews	23 30%	9 12%	12 16%	7 9%	6 8%	4 5%	9 12%	6 8%
Case management meetings	7 8%	19 22%	7 8%	11 13%	11 13%	13 15%	12 14%	5 6%
Staff meetings	29 27%	18 17%	14 13%	12 11%	9 8%	7 6%	7 6%	12 11%

**22.** If you indicated that you rarely (less than 10%) work in VR, which of the following reasons explains why you don't work more frequently in the VR setting? Select all that apply.




VR schedule too unpredictable		38	7%
Hourly pay not competitive		57	10%
Distance to assignments		34	6%
No opportunities for full-time employment & benefits		32	6%
Can't guarantee sufficient work load		49	9%
Not enough support (e.g. availability of CDI's, or other team interpreting)		21	4%
Rarely asked		245	44%
Other, please specify		232	42%

**23.** If you could choose one area to specialize in, which would it be?




Medical setting		128	18%
K-12		125	17%
Post-secondary education		136	19%

Technical/vocational training		20	3%
Business		55	8%
Social service		15	2%
Legal setting		84	12%
Mental health setting		44	6%
Religious setting		32	4%
Settings working with/for individuals who are deaf-blind		16	2%
Vocational rehabilitation		14	2%
VRS/VRI		54	7%
Total		723	100%




**24.** What is your status regarding teaching ASL?

Currently teach ASL		103	14%
Plan to teach ASL in the future		126	17%
Neither teach nor plan to teach ASL in the future		496	68%
Total		725	100%




**25.** What is your status regarding teaching interpreting?

Currently teach interpreting		60	8%
Plan to teach interpreting in the future		171	24%
Neither teach nor plan to teach interpreting in the future		492	68%
Total		723	100%


**26.** Do you have plans to retire from interpreting in the next decade?

Yes, I plan to retire in 1-5 years.		52	7%
Yes, I plan to retire in 6-10 years.		121	17%
No.		557	76%
Total		730	100%



**27.** Do you plan to begin working toward a higher degree in the next decade?

Yes, I plan to begin work on a higher degree in 1-5 years.		265	36%
Yes, I plan to begin work on a higher degree in 6-10 years.		81	11%
No.		383	53%
Total		729	100%



**28.** If yes, what degree would you seek?

AA/AS		24	7%
BA/BS		127	35%
MA/MS/M Ed		161	44%
PhD/EdD		55	15%
Total		367	100%

**29.** Do you work with clients that have cultural backgrounds different from yours?



Yes		583	81%
No		137	19%
Total		720	100%
537 Responses			

**30.** In your geographic region do you see a need for multilingual competence in spoken languages other than English?



Yes		513	71%
No		207	29%
Total		720	100%
498 Responses			

Please click Submit to continue on to page 2...



**31.** Do you use spoken languages other than English while interpreting?

Yes		70	10%
No		653	90%
Total		723	100%
73 Responses			

**32.** In your geographic region, do you see a need for multilingual competence in signed languages other than ASL?

Yes		235	33%
No		480	67%
Total		715	100%
220 Responses			

**33.** Do you use signed languages other than ASL while interpreting?

Yes		139	19%
No		587	81%
Total		726	100%
139 Responses			

**34.** Approximately what percentage of your interpreting work is between the following languages? (total must equal 100%)

Top number is the count of respondents selecting the option. Bottom % is percent of the total respondents selecting the option.	0	1-10%	11-25%	26-50%	51-75%	76-100%
---	---	-------	--------	--------	--------	---------

ASL/spoken English	10 1%	7 1%	21 3%	50 7%	63 9%	560 79%
Other signed language/English	207 60%	36 10%	46 13%	26 8%	17 5%	12 3%
ASL/other spoken language	218 69%	55 18%	16 5%	13 4%	7 2%	5 2%
Other language combinations	235 81%	29 10%	9 3%	5 2%	3 1%	8 3%


**35.** Approximately what percentage of your interpreting work is between the following systems? (total must equal 100%)


Top number is the count of respondents selecting the option. Bottom % is percent of the total respondents selecting the option.	0	1-10%	11-25%	26-50%	51-75%	76-100%
Signed/spoken English transliteration	15 2%	23 3%	46 7%	73 10%	76 11%	463 67%
Oral transliteration/spoken English transliteration	183 52%	88 25%	30 9%	33 9%	12 3%	5 1%
Cued transliteration/spoken English transliteration	275 94%	10 3%	3 1%	1 0%	0 0%	4 1%
Other language transliteration/spoken English transliteration	237 81%	23 8%	17 6%	7 2%	4 1%	3 1%

**36.** In your geographic region how many CEU-granting educational opportunities in interpreting are available on average per month at:



Top number is the count of respondents selecting the option. Bottom % is percent of the total respondents selecting the option.	0 per month	1-3 per month	4-5 per month	5+ per month
Novice Level	117 20%	378 65%	51 9%	35 6%
Intermediate Level	110 18%	418 69%	54 9%	26 4%
Advanced Level	226 38%	322 54%	27 5%	17 3%

**37.** In the past 12 months, have you worked with a mentor?








Yes		218	30%
-----	---	-----	-----

No		509	70%
Total		727	100%






**38.** In the past 12 months, have you been a mentor?

Yes		284	39%
No		445	61%
Total		729	100%

**39.** If you have been a mentor in the past 12 months, have you had training?

MMP		5	2%
Workshops online		5	2%
Workshops face to face		159	57%
RID-funded mentorship program		10	4%
Courses online		4	1%
Courses face to face		26	9%
Other, please specify		68	25%
Total		277	100%

**40.** If you have worked as a mentor, in what areas have you worked?

Ethics		184	59%
Interpreting knowledge		205	65%
Interpreting skills (ASL-English)		231	74%
Interpreting skills (English-ASL)		251	80%
Interpreting situations (ASL-English)		197	63%

Interpreting situations (English-ASL)		204	65%
National test preparation		104	33%
Local test preparation		56	18%
Other, please specify		33	11%






**41.** If you have been mentored, in what areas?

Ethics		133	45%
Interpreting knowledge		121	41%
Interpreting skills (ASL-English)		192	66%
Interpreting skills (English-ASL)		193	66%
Interpreting situations (ASL-English)		143	49%
Interpreting situations (English-ASL)		141	48%
National test preparation		143	49%
Local test preparation		29	10%
Other, please specify		32	11%



**42.** If you have wanted to work with a mentor, but been unable to find one, in which areas couldn't you find one?

Ethics		35	27%
Interpreting knowledge		20	16%
Interpreting skills (ASL-English)		41	32%
Interpreting skills (English-ASL)		39	30%





Interpreting situations (ASL-English)		29	22%
Interpreting situations (English-ASL)		26	20%
National test preparation		54	42%
Local test preparation		17	13%
Other, please specify		28	22%

**43.** Have you taken a course or workshop that is completely online?





Yes		301	41%
No		433	59%
Total		734	100%

**44.** Have you participated in online coursework or online activities in conjunction with a course or workshop?

Yes		265	36%
No		466	64%
Total		731	100%

For each of the special <b>areas/types of interpreting that you work in</b> listed below, what types of education and training <b>helped you</b> feel prepared for the setting? <br><i>Please choose <b>one or more</b> options to identify any specific education that targeted your needs for the topic/area. Please <b>do not</b> choose items for areas in which you do not work - simply leave that item blank and move to the next.</i>

**45.** Medical settings

Language/vocabulary - ASL/English		414	82%
Contextual/Content Knowledge		404	80%
Interpreting Knowledge		295	59%
Interpreting Practice		299	59%

Mentoring		92	18%
-----------	--	----	-----

46. Mental health settings			
Language/vocabulary - ASL/English		298	79%
Contextual/Content Knowledge		312	83%
Interpreting Knowledge		230	61%
Interpreting Practice		243	64%
Mentoring		95	25%

47. K-12			
Language/vocabulary - ASL/English		373	83%
Contextual/Content Knowledge		365	81%
Interpreting Knowledge		314	70%
Interpreting Practice		320	71%
Mentoring		127	28%

48. Post-secondary education			
Language/vocabulary - ASL/English		417	85%
Contextual/Content Knowledge		418	85%
Interpreting Knowledge		333	68%
Interpreting Practice		328	67%
Mentoring		110	22%

49. Technical/vocational training			
Language/vocabulary - ASL/English		276	82%

Contextual/Content Knowledge		275	82%
Interpreting Knowledge		189	56%
Interpreting Practice		201	60%
Mentoring		55	16%

**50.** Legal settings

Language/vocabulary - ASL/English		203	86%
Contextual/Content Knowledge		203	86%
Interpreting Knowledge		172	73%
Interpreting Practice		164	70%
Mentoring		97	41%

**51.** Business

Language/vocabulary - ASL/English		293	77%
Contextual/Content Knowledge		305	80%
Interpreting Knowledge		246	65%
Interpreting Practice		236	62%
Mentoring		66	17%

**52.** Social services

Language/vocabulary - ASL/English		250	76%
Contextual/Content Knowledge		273	83%
Interpreting Knowledge		211	64%
Interpreting Practice		193	59%
Mentoring		49	15%

**53. Religious settings**

Language/vocabulary - ASL/English		300	83%
Contextual/Content Knowledge		304	84%
Interpreting Knowledge		207	58%
Interpreting Practice		219	61%
Mentoring		100	28%

**54. Vocational rehabilitation**

Language/vocabulary - ASL/English		187	73%
Contextual/Content Knowledge		200	78%
Interpreting Knowledge		166	65%
Interpreting Practice		158	61%
Mentoring		36	14%

**55. VRS/VRI**

Language/vocabulary - ASL/English		237	84%
Contextual/Content Knowledge		229	81%
Interpreting Knowledge		210	74%
Interpreting Practice		227	80%
Mentoring		117	41%

**56. Working with/for individuals who are deaf-blind**

Language/vocabulary - ASL/English		149	52%
-----------------------------------	--	-----	-----

Contextual/Content Knowledge		182	63%
Interpreting Knowledge		204	71%
Interpreting Practice		238	82%
Mentoring		96	33%

### 57. Signed transliteration

Language/vocabulary - ASL/English		351	78%
Contextual/Content Knowledge		306	68%
Interpreting Knowledge		307	69%
Interpreting Practice		328	73%
Mentoring		93	21%

### 58. Oral transliteration

Language/vocabulary - ASL/English		113	65%
Contextual/Content Knowledge		114	66%
Interpreting Knowledge		116	67%
Interpreting Practice		126	72%
Mentoring		41	24%

### 59. Cued speech

Language/vocabulary - ASL/English		22	48%
Contextual/Content Knowledge		22	48%
Interpreting Knowledge		26	57%
Interpreting Practice		32	70%
Mentoring		16	35%

Please click Submit to continue on to page 3...

For any of the following settings that you currently work in, what education/training would you recommend to help prepare others? Please rank order each one, with 1 being the most important, and 5 being the least.

**60.** Medical settings

Top number is the count of respondents selecting the option. Bottom % is percent of the total respondents selecting the option.	1	2	3	4	5
Language/vocabulary - ASL/English	164 36%	105 23%	47 10%	70 16%	64 14%
Contextual/Content Knowledge	115 26%	150 34%	63 14%	58 13%	60 13%
Interpreting Knowledge	44 11%	54 13%	180 43%	96 23%	45 11%
Interpreting Practice	45 11%	86 20%	84 20%	137 33%	68 16%
Mentoring	95 23%	27 7%	45 11%	55 13%	186 46%

**61.** Mental health settings

Top number is the count of respondents selecting the option. Bottom % is percent of the total respondents selecting the option.	1	2	3	4	5
Language/vocabulary - ASL/English	74 23%	75 23%	77 24%	52 16%	42 13%
Contextual/Content Knowledge	99 30%	85 25%	45 13%	60 18%	46 14%
Interpreting Knowledge	49 16%	58 18%	100 32%	64 20%	44 14%
Interpreting Practice	56 18%	55 17%	56 18%	100 31%	52 16%
Mentoring	69 22%	42 13%	32 10%	38 12%	136 43%

**62.** K-12

Top number is the count of respondents selecting the option. Bottom % is percent of the total respondents selecting the option.	1	2	3	4	5
Language/vocabulary - ASL/English	126 34%	79 21%	57 15%	46 12%	67 18%
Contextual/Content Knowledge	86 23%	97 26%	66 18%	78 21%	46 12%
Interpreting Knowledge	61 17%	64 18%	125 35%	63 18%	40 11%
Interpreting Practice	42 12%	80 22%	64 18%	125 35%	50 14%
Mentoring	81 22%	32 9%	39 11%	40 11%	174 48%

### 63. Post-secondary education

Top number is the count of respondents selecting the option. Bottom % is percent of the total respondents selecting the option.	1	2	3	4	5
Language/vocabulary - ASL/English	136 35%	81 21%	52 14%	56 15%	60 16%
Contextual/Content Knowledge	98 25%	118 30%	57 15%	63 16%	53 14%
Interpreting Knowledge	40 11%	70 19%	163 45%	66 18%	27 7%
Interpreting Practice	34 9%	74 20%	68 19%	139 38%	52 14%
Mentoring	97 27%	21 6%	17 5%	38 11%	184 52%

### 64. Technical/vocational training

Top number is the count of respondents selecting the option. Bottom % is percent of the total respondents selecting the option.	1	2	3	4	5
Language/vocabulary - ASL/English	95 34%	71 26%	25 9%	30 11%	55 20%
Contextual/Content Knowledge	80 28%	85 30%	36 12%	51 18%	36 12%
Interpreting Knowledge	31 12%	41 16%	120 46%	49 19%	19 7%

Interpreting Practice	22 8%	52 20%	60 23%	96 36%	36 14%
Mentoring	58 22%	19 7%	19 7%	34 13%	132 50%

## 65. Legal settings

Top number is the count of respondents selecting the option. Bottom % is percent of the total respondents selecting the option.	1	2	3	4	5
Language/vocabulary - ASL/English	77 30%	60 23%	50 19%	36 14%	34 13%
Contextual/Content Knowledge	55 22%	76 31%	48 20%	36 15%	31 13%
Interpreting Knowledge	27 11%	46 19%	77 32%	57 24%	30 13%
Interpreting Practice	27 11%	38 16%	29 12%	71 30%	75 31%
Mentoring	79 32%	20 8%	30 12%	37 15%	83 33%

## 66. Business

Top number is the count of respondents selecting the option. Bottom % is percent of the total respondents selecting the option.	1	2	3	4	5
Language/vocabulary - ASL/English	100 34%	77 26%	36 12%	43 15%	40 14%
Contextual/Content Knowledge	81 27%	93 32%	41 14%	38 13%	42 14%
Interpreting Knowledge	32 12%	48 17%	120 43%	56 20%	21 8%
Interpreting Practice	30 11%	48 17%	55 20%	113 41%	33 12%
Mentoring	64 24%	13 5%	23 9%	23 9%	145 54%

## 67. Social services

Top number is the count of respondents selecting the option.	1	2	3	4	5
--	---	---	---	---	---



Bottom % is percent of the total respondents selecting the option.					
Language/vocabulary - ASL/English	72 29%	62 25%	42 17%	40 16%	35 14%
Contextual/Content Knowledge	79 31%	65 25%	30 12%	47 18%	34 13%
Interpreting Knowledge	32 14%	45 19%	100 42%	36 15%	24 10%
Interpreting Practice	27 11%	48 20%	37 16%	92 39%	34 14%
Mentoring	55 23%	15 6%	25 11%	21 9%	121 51%

### 68. Religious settings

Top number is the count of respondents selecting the option. Bottom % is percent of the total respondents selecting the option.	1	2	3	4	5
Language/vocabulary - ASL/English	101 35%	75 26%	32 11%	41 14%	36 13%
Contextual/Content Knowledge	103 35%	89 30%	18 6%	35 12%	51 17%
Interpreting Knowledge	31 12%	34 13%	118 45%	48 18%	33 12%
Interpreting Practice	22 8%	48 18%	49 19%	108 41%	37 14%
Mentoring	43 16%	19 7%	45 17%	32 12%	127 48%

### 69. Vocational rehabilitation

Top number is the count of respondents selecting the option. Bottom % is percent of the total respondents selecting the option.	1	2	3	4	5
Language/vocabulary - ASL/English	69 32%	43 20%	40 18%	32 15%	34 16%
Contextual/Content Knowledge	61 27%	78 34%	35 15%	27 12%	27 12%
Interpreting Knowledge	33 16%	34 16%	88 42%	45 21%	12 6%

Interpreting Practice	24 12%	41 20%	27 13%	83 40%	33 16%
Mentoring	45 22%	12 6%	20 10%	17 8%	109 54%

## 70. VRS/VRI

Top number is the count of respondents selecting the option. Bottom % is percent of the total respondents selecting the option.	1	2	3	4	5
Language/vocabulary - ASL/English	65 26%	51 20%	38 15%	41 16%	57 23%
Contextual/Content Knowledge	48 19%	61 24%	49 19%	49 19%	47 19%
Interpreting Knowledge	44 18%	53 22%	77 32%	43 18%	23 10%
Interpreting Practice	36 14%	57 23%	52 21%	72 29%	33 13%
Mentoring	71 28%	20 8%	25 10%	32 13%	106 42%

## 71. Working with/for individuals who are deaf-blind

Top number is the count of respondents selecting the option. Bottom % is percent of the total respondents selecting the option.	1	2	3	4	5
Language/vocabulary - ASL/English	55 24%	33 15%	46 20%	38 17%	53 24%
Contextual/Content Knowledge	30 13%	60 27%	54 24%	56 25%	23 10%
Interpreting Knowledge	52 22%	42 18%	64 27%	36 15%	39 17%
Interpreting Practice	50 21%	57 24%	27 11%	61 25%	45 19%
Mentoring	63 28%	34 15%	30 13%	23 10%	75 33%

## 72. Signed transliteration

Top number is the count of respondents selecting the option.	1	2	3	4	5
--	---	---	---	---	---

Bottom % is percent of the total respondents selecting the option.					
Language/vocabulary - ASL/English	132 42%	54 17%	31 10%	33 11%	63 20%
Contextual/Content Knowledge	43 14%	111 37%	57 19%	55 19%	31 10%
Interpreting Knowledge	36 12%	53 18%	115 39%	64 22%	24 8%
Interpreting Practice	43 14%	51 17%	59 20%	102 34%	42 14%
Mentoring	66 23%	19 7%	22 8%	31 11%	143 51%

### 73. Oral transliteration

Top number is the count of respondents selecting the option. Bottom % is percent of the total respondents selecting the option.	1	2	3	4	5
Language/vocabulary - ASL/English	57 36%	22 14%	17 11%	20 13%	43 27%
Contextual/Content Knowledge	22 15%	42 28%	36 24%	38 25%	12 8%
Interpreting Knowledge	21 14%	23 15%	66 44%	24 16%	17 11%
Interpreting Practice	29 18%	37 23%	24 15%	42 26%	28 18%
Mentoring	41 27%	21 14%	6 4%	22 14%	62 41%



### 74. Cued speech

Top number is the count of respondents selecting the option. Bottom % is percent of the total respondents selecting the option.	1	2	3	4	5
Language/vocabulary - ASL/English	27 28%	12 12%	14 14%	16 16%	29 30%
Contextual/Content Knowledge	7 8%	24 27%	25 28%	23 26%	10 11%
Interpreting Knowledge	21 22%	14 15%	26 27%	22 23%	12 13%

Interpreting Practice	18 18%	32 32%	11 11%	21 21%	18 18%
Mentoring	30 32%	7 7%	14 15%	7 7%	36 38%

Please click Submit to continue on to page 4...




**75.** Did you identify yourself as a pre-professional, novice, or other in Question 1?

Yes. Please continue with the following questions...		136	20%
No. Please do not continue. Thank you for participating in our survey. You may click Submit at the bottom of the page.		555	80%
Total		691	100%

**76.** When do you anticipate applying for your initial recognized credentials?

Within 3 months		36	27%
4-6 months		33	25%
7-9 months		18	13%
10-12 months		15	11%
13-18 months		9	7%
19-24 months		23	17%
Total		134	100%

**77.** At what level do you plan to be credentialed?

State level		17	12%
National (RID certifications) level		68	49%
Both state and national levels		54	39%

Total	139	100%
-------	-----	------

Thank you for taking our survey.